1.	An raibh tú thar lear riamh?	Were you ever overseas?
	Bhí.	*Yes.*
	Cén tír ina raibh tú?	Which country were you in?
	Bhí mé in Éirinn.	*I was in Ireland.*
	An bhfuil muintir agat i dtír eile?	Do you have relatives in another country?
	Tá. Tá col ceathrar agam i Sasana.	*Yes. I have a cousin in England.*
	An ndeachaigh tú ar bhád farantóireachta riamh?	Did you ever go on a ferry?
	Chuaigh. Thug mé mo charr air.	*Yes. I took my car on it.*
2.	An cuimhin leat áit a ndeachaigh tú a thaitin go mór leat?	Do you remember a place that you went that you really liked?
	Is cuimhin. Chuaigh mé go hÉirinn.	*Yes. I went to Ireland.*
	Ar ith tú bia faoi leith a thaitin go mór leat?	Did you eat a particular food that you really liked?
	D'ith. Bhí anraith silíní agam san Ungáir.	*Yes. I ate cherry soup in Hungary.*
3.	Cad a rinne tú an tseachtain seo?	What did you do this week?
	Bhí mé ag bainis mo charad.	*I was at my friend's wedding.*
	Cá ndeachaigh tú?	Where did you go?
	Chuaigh mé ag snámh le mo mhac.	*I went swimming with my son.*
	Cad a chonaic tú?	What did you see?
	Chonaic mé mo chairde.	*I saw my friends.*

Amhrán na Mara (Úna Levy) — Song of the Sea

	Amhrán na Mara (Úna Levy)	Song of the Sea
1.	Amuigh ar an fharraige, tá an bád farantóireachta ag teacht.	Out on the sea, the ferry is coming.
2.	Tá Mairnéalach Dan i mbun an tsoithigh.	Sailor Dan is in charge of the vessel.
3.	Níl ach paisinéir amháin aige, Mamó aosta ghránna ina carr beag cathrach.	He only has one passenger, an ugly old Grandma in her little town car.
4.	Tá Mamó anseo le breithlá Shaoirse a cheiliúradh,	Grandma is here to celebrate Saoirse's birthday,
5.	ach gan mhoill tosaíonn sí ag gearán faoin tógáil atá na páistí ag fáil i dteach an tsolais.	but without delay she begins complaining about the upbringing that the children are getting in the lighthouse.
6.	Tá faitíos ar Ben go dtógfaidh sí iad chun cónaí léi sa chathair.	Ben is worried that she will take them to live with her in the city.
7.	Thuas i seomra na bpáistí, tá Mamó ag tabhairt ar Shaoirse gúna míofar bándearg a chur uirthi.	Up in the children's room, Grandma is giving Saoirse an ugly pink dress to put on.
8.	Nuair a fhágann Mamó an seomra feiceann Saoirse sliogán speisialta Ben.	When Grandma leaves the room, Saoirse sees Ben's special shell.
9.	Séideann leoithne gaoithe tríd an sliogán agus baineann sé nóta binn ceoil as.	A puff of wind blows through the shell and gets a sweet musical note from it.
10.	Tá fearg ar Ben nuair a fheiceann sé Saoirse lena shliogán agus baineann sé an sliogán di.	Ben is angry when he sees Saoirse with his shell and he takes the shell from her.
11.	Ag cóisir an lá breithe, tá Mamó ag socrú ceamara le grianghraf de Shaoirse a ghlacadh ag séideadh amach na gcoinnle.	At the birthday party, Grandma is arranging a camera to take pictures of Saoirse blowing out the candles.
12.	Ach tá fearg fós ar Ben.	But Ben is still angry.
13.	Go díreach nuair atá Saoirse réidh leis na coinnle a shéideadh,	Just when Saoirse is ready to blow out the candles,

14.	brúnn sé a haghaidh isteach sa cháca.	he pushes her face into the cake.
15.	Cuirtear Ben chuig a sheomra leapa.	Ben is sent to his bedroom.
16.	An oíche sin, téann Conor go tír mór le Mairnéalach Dan	That night, Conor goes to the mainland with Sailer Dan.
17.	agus fanann Mamó le haire a thabhairt do na páistí.	and Grandma stays to take care of the children.
18.	Insíonn Ben scéal scáfar do Shaoirse faoi Mhacha, Cailleach na nUlchabhán.	Ben tells Saoirse a scary story about Macha, the Owl Witch.
19.	Tá scéin ar Shaoirse bheag nuair a insíonn Ben di faoin dóigh a rinne Macha clocha de dhaoine	Little Saoirse is terrified when Ben tells her about how Macha made stones out of people.
20.	trína mothúcháin a ghoid lena bprócaí draíochta.	by stealing their feelings with their magical jars.
21.	Rinne sí oileán cloiche dá mac féin, an fathach Mac Lir.	She made a stone island for her own son, the giant Mac Lir.
22.	B'fhéidir go ndéanfadh sí an rud céanna do Chonor.	Maybe she would do the same thing to Conor.
23.	"Ansin ní bheidh grá ag éinne duit," arsa Ben.	"Then nobody will love you," said Ben.
24.	Téann Saoirse i bhfolach faoina pluideanna ag crith le heagla.	Saoirse hides beneath her blankets, shaking with fear.
25.	Tá aiféala ar Ben.	Ben feels bad.

	Ceisteanna	**Questions**
1.	Cad atá ag teacht ar an bhfarraige?	What is coming on the sea?
2.	Cé atá i mbun an tsoithigh.	Who is in charge of the vessel.
3.	Cé atá ag téacht ina carr?	Who is coming in her car?
4.	An duine deas í, meas tú?	Do you think she's a nice person?
5.	An bhfuil sí sásta le tógáil na bpáistí?	Is she happy with the raising of the kids?
6.	Cén lá speisialta atá ann?	What special day is it?
7.	Cad a thug an bhean do Shaoirse?	What did the woman give Saoirse?
8.	Cad a chonaic Saoirse?	What did Saoirse see?
9.	Cad a rinne an leoithne gaoithe?	What did the puff of wind do?
10.	An raibh Ben sásta?	Was ben happy?
11.	Cad a rinne Ben do Shaoirse ag an gcóisir?	What did Ben do to Saoirse at the party.
12.	Cén fáth go raibh eagla ar Shaoirse?	Why was Saoirse afraid?